Urschrift - Originale

Nr. **351**

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Ernennung der Verantwortlichen für die Aufbewahrung.

OGGETTO

Designazione della Responsabile della conservazione

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
09.11.2026

Uhr - ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	*Bürgermeister*	*Sindaco*		
Stephanie Auer	*Vizebürgermeisterin*	*Vicesindaca*		
Daniel Duregger	*Gemeindereferent*	*Assessore*		
Ulrike Großgasteiger	*Gemeindereferentin*	*Assessora*		
Paul Mairl	*Gemeindereferent*	*Assessore*		
Werner Niederbacher	*Gemeindereferent*	*Assessore*		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Ernennung der Verantwortlichen für die Aufbewahrung.	**Designazione della Responsabile della conservazione**
Vorausgeschickt, dass	Premesso che
Art. 43, Komma 3 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. März 2005, Nr. 82, „Kodex der digitalen Verwaltung - CAD“ schreibt vor, dass digitale Dokumente dauerhaft und in digitaler Form aufbewahrt werden müssen;	l’art. 43, comma 3 del D. Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (“Codice dell’amministrazione digitale” – CAD) prescrive la conservazione con modalità digitali dei documenti informatici;
Art 44, Komma 1-bis desselben CAD schreibt vor, dass das Aufbewahrungssystem für digitale Unterlagen von einem/einer Verantwortlichen verwaltet wird, der im Einvernehmen mit dem Verantwortlichen für die Verarbeitung personenbezogener Daten und mit dem Verantwortlichen für das Protokollregister, für den Datenfluss und für die Archive handelt, jeder für die Tätigkeiten des eigenen Kompetenzbereiches;	l’art. 44, comma 1-bis dello stesso CAD prescrive che il sistema di conservazione dei documenti informatici sia gestito da un responsabile che opera d’intesa con il responsabile del trattamento dei dati personali e con il responsabile per la tenuta del protocollo informatico, della gestione dei flussi documentali e degli archivi, ciascuno per le attività di rispettiva competenza;
Art. 7, Komma 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 3. Dezember 2013 zu den technischen Regeln von Aufbewahrungssystemen (Regole tecniche in materia di sistema di conservazione ai sensi degli articoli 20, commi 3 e 5-bis, 23-ter, comma 4, 43, commi 1 e 3, 44 , 44-bis e 71, comma 1, del Codice dell’amministrazione digitale di cui al decreto legislativo n. 82 del 2005”) setzt fest, dass in öffentlichen Verwaltungen die Rolle des Verantwortlichen für die Aufbewahrung von einer Führungskraft oder einem dazu formell ernannten Funktionär ausgeübt wird;	l’art. 7, comma 3 del D.P.C.M. 3 dicembre 2013 (“Regole tecniche in materia di sistema di conservazione ai sensi degli articoli 20, commi 3 e 5-bis, 23-ter, comma 4, 43, commi 1 e 3, 44 , 44-bis e 71, comma 1, del Codice dell’amministrazione digitale di cui al decreto legislativo n. 82 del 2005”) stabilisce che “nelle pubbliche amministrazioni, il ruolo del responsabile della conservazione è svolto da un dirigente o da un funzionario formalmente designato”;
der Verantwortliche für die Aufbewahrung erfüllt die Funktionen nach Art. 6, Komma 5 des genannten Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 3. Dezember 2013;	il Responsabile della conservazione esercita le funzioni esplicitate dall’art. 6, comma 5 del citato D.P.C.M. 3 dicembre 2013;
der Verantwortliche für die Aufbewahrung kann, wie in Art 5, Komma 3 des genannten Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vorgesehen, den Aufbewahrungsvorgang akkreditierten öffentlichen oder privaten Verwahrern anvertrauen, wie laut Art. 44, Komma 1 des CAD;	il Responsabile della conservazione, secondo quanto previsto dall’art. 5 comma 3 del citato D.P.C.M. può affidare il processo di conservazione a conservatori accreditati, pubblici o privati, di cui all’art. 44 -bis, comma 1, del Codice dell’amministrazione digitale;
mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 170 vom 25.07.2016 Herr Dr. Eugen Volgger als Verantwortlicher für die Aufbewahrung für die Gemeinde Gais laut Art 44, Komma 1-bis des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 07. März 2005, Nr. 82 ernannt worden ist;	con deliberazione della Giunta Comunale n. 170 del 25.07.2016 è stato designato, quale Responsabile della conservazione del Comune di Gais ai sensi dell’art. 44, comma 1-bis del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82, il sig. dott. Eugen Volgger;
der Gemeindesekretär Dr. Eugen Volgger mit 12.02.2027 in den Ruhestand versetzt wird;	il segretario comunale dott. Eugen Volgger viene collocato a riposo con decorrenza 12.02.2027;
festgestellt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 27 vom 07.09.2026 Dr. Verena Frötscher als zukünftige Gemeindesekretärin der III. Klasse - Führungskraft der ersten Ebene (9. Funktionsebene) auf unbestimmte Zeit ab dem 12.10.2026 aufgenommen wurde;	constatato che con delibera del Consiglio Comunale n. 27 del 07.09.2026 la dott.ssa Verena Frötscher è stata assunta come futura segretaria comunale di IIIª classe - posizione dirigenziale di prima fascia (9ª qualifica funzionale) a tempo indeterminato con decorrenza dal 12.10.2026;
festgestellt, dass die zukünftige Gemeindesekretärin gemäß Art. 155 des Kodex der örtlichen Körperschaften den Stelleninhaber im Falle von Abwesenheit wegen Urlaub, Krankheit, Wartestand oder aus	constatato che secondo l’art. 155 del Codice degli enti locali alla futura segretaria comunale può essere conferita la supplenza della sede segretarile in caso di assenza del titolare per motivi di ferie, ma-

anderen Gründen ersetzen kann;

festgestellt, dass gemäß Art. 155 des Kodex der örtlichen Körperschaften Frau Dr. Verena Frötscher ab dem 12.02.2027 die Inhaberin des Sekretariatsdienstes ist;

für notwendig erachtet, ab 16.11.2026 Dr. Verena Frötscher in ihrer Funktion als zukünftige Gemeindesekretärin als Verantwortliche für die Aufbewahrung zu ernennen;

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

– Gesetzesvertretende Dekret vom 7. März 2005 Nr. 82 in geltender Form „Kodex der digitalen Verwaltung".

– Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 3. Dezember 2013 zu den technischen Regeln von Aufbewahrungssystemen "Regole tecniche in materia di sistema di conservazione ai sensi degli articoli 20, commi 3 e 5-bis, 23-ter, comma 4, 43, commi 1 e 3, 44 , 44-bis e 71, comma 1, del Codice dell'amministrazione digitale di cui al decreto legislativo n. 82 del 2005"

– Gesetzesvertretendes Dekret vom 14.03.2013, Nr. 33

– Satzung der Gemeinde Gais.

– Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (9RKdNb/rFgh2SnK2at4k8zyppBYDS/sumMkWqPh9eeE=) und (5Pxt2SdA0Hsg7myZcN78gQlHQcWCtVYDkrNpg4LmmWk=);

– Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

– Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften"

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1) Die zukünftige Gemeindesekretärin, Dr. Verena Frötscher ab 16.11.2026 als Verantwortlichen für die Aufbewahrung für die Gemeinde Gais laut Art. 44, Komma 1-bis des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. März 2005, Nr. 82 für die Dauer des Arbeitsverhältnisses zu ernennen;

2) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

lattia, aspettativa o per altre ragioni.

accertato che secondo l'art. 155 del Codice degli enti locali la dott.ssa Verena Frötscher è titolare della sede segretarile con effetto dal 12.02.2027;

ritenuto opportuno nominare la dott.ssa Verena Frötscher nella sua qualità di futura segretaria comunale come Responsabile della conservazione;

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

– Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 e s.m., recante il "Codice dell'amministrazione digitale"

– Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 3 dicembre 2013, recante "Regole tecniche in materia di sistema di conservazione ai sensi degli articoli 20, commi 3 e 5-bis, 23-ter, comma 4, 43, commi 1 e 3, 44 , 44-bis e 71, comma 1, del Codice dell'amministrazione digitale di cui al decreto legislativo n. 82 del 2005"

– Decreto legislativo dd. 14.03.2013, n. 33;

– Statuto del comune di Gais.

– I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (9RKdNb/rFgh2SnK2at4k8zyppBYDS/sumMkWqPh9eeE=) e (5Pxt2SdA0Hsg7myZcN78gQlHQcWCtVYDkrNpg4LmmWk=);

– Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

– Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali"

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) di nominare la futura segretaria comunale dott.ssa Verena Frötscher per la durata del rapporto di lavoro quale Responsabile della conservazione del Comune di Gais ai sensi dell'art. 44, comma 1-bis del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82, con decorrenza 16.11.2026;

2) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.